

[Subscribe](#)[Past Issues](#)[Translate ▼](#)[View this email in your browser](#)

NEWSLETTER DU LERMA

Septembre 2025



Chers membres du LERMA,

Voici la lettre d'information de notre laboratoire pour les mois de septembre 2025. Il est temps de retirer ses tongs.

Veillez à ce que que votre demande d'annonce fasse l'objet d'un accusé de réception de ma part. Si ce n'est pas le cas, merci de me contacter rapidement pour vous assurer que votre message a bien été pris en compte.

Bien cordialement,

Jean-Louis Claret

[Subscribe](#)[Past Issues](#)[EDITO DE LA DIRECTRICE](#)[Translate ▼](#)

Chères et chers membres du LERMA,

En cette rentrée, je voudrais simplement vous rappeler les dates de nos réunions, en particulier bien sûr, la journée de rentrée du LERMA le 12 octobre, organisée comme chaque année par Claire Sorin, à laquelle j'espère que vous pourrez assister.

Je voudrais également vous annoncer que Maud Bougerol a obtenu un FIR pour l'invitation de poupeh missaghi, chercheuse (Assistant professor) en littérature et en *creative writing* à l'université de Denver. Elle est aussi écrivaine, éditrice et traductrice (du persan vers l'anglais, et inversement). Son premier roman, *trans(re)lating house one* a été publié en 2020 par Coffee House Press. Son deuxième roman, *Sound Museum*, a été publié en octobre 2024, toujours chez Coffee House Press. Elle sera au LERMA tout le mois de janvier 2025, et vous êtes bien sûr tous et toutes très chaleureusement invité.e.s à prendre contact avec elle, si ses thématiques de recherche (et de creation) vous intéressent. Vous serez invité.e.s à un séminaire début janvier afin que tous les chercheurs/chercheuses et doctorant.e.s qui le souhaitent puissent faire sa connaissance.

Pour rappel, donc, les dates des conseils du LERMA:

22 septembre 2025, conseil opérationnel 13h16h

13 octobre, conseil et séminaire de rentrée du laboratoire (programme en cours d'élaboration)

17 novembre, conseil ouvert, 14h16h avec éventuellement un conseil restreint à 13h

8 décembre, conseil opérationnel 13h-16h

[Subscribe](#)[Past Issues](#)[Translate ▼](#)

9 février, 13h-16h

9 mars, conseil ouvert, 14h16h avec éventuellement un conseil restreint à 13h

13 avril, conseil opérationnel 13h16h

11 mai, ouvert 14h16h avec éventuellement un conseil restreint à 13h

15 juin, conseil le matin suivi de l'AG, 14h16h

Je vous souhaite à toutes et tous une excellente rentrée

Marie Hedon

LERMA HORS LES MURS



Michael Stricof, Communication, "Trump's Foreign Policy: Mixing State and Personal Interests," Workshop Testing Democracy in America, Jagiellonian University in Krakow, Cracovie 22-23 septembre

Contact: michael.stricof@univ-amu.fr

VIE INSTITUTIONNELLE

Conseil Opérationnel du Lerma

lundi 22 septembre 2025

13h00 - 16h00

EVENEMENTS SCIENTIFIQUES

[Subscribe](#)[Past Issues](#)[Translate ▼](#)

jeudi 04 septembre 2025 - vendredi 05 septembre 2025

9h00 - 15h00

Workshop Intermediality and the city.

Programme: [http:// moonlit-mermaid-83b892.netlify.app/](http://moonlit-mermaid-83b892.netlify.app/)

Contact: sebastien.lefait@univ-amu.fr et ruth.menzies@univ-amu.fr

Le 13 octobre 2025

Conférence OREMA/Université Populaire du Pays d'Aix, "Trump, les USA et le monde : genèse et effets d'une extrême droitisation," Aix-Marseille Université, Salle de colloque 2, à 18h30 par Michael Stricof.

Contact: Michael.stricof@univ-amu.fr

Les 18 et 19 septembre 2025

Equipe HVL - Workshop, AMU Maison de la Recherche. ***Agents littéraires et circulations transatlantiques des textes : Perspectives de recherche.*** Co-organisé par **Cécile Cottenet**, Corinna Norrick-Rühl (U. Münster) et Anna Ferrando (U. de Pavie). Ce workshop a pour objectif de fédérer des chercheur.es reconnues dans le domaine de l'histoire et de la sociologie de la littérature, en vue de la constitution d'un réseau de recherche européen sur les agents littéraires et leur rôle dans la circulation de textes en traduction depuis

Contact: Cecile.cottenet@univ-amu.fr

ANNONCES



Les **16 et 17 octobre**,

Colloque "The Art of Conversation", organisé par le LERMA (**Nicolas Boileau, Marie HEDON, Jean-Christophe Murat**) en collaboration avec BABEL (Maryam Thirriard), à la Maison de la recherche (salle de colloque 2).

Ce colloque est subventionné par la Société d'études anglaises contemporaines et la Société d'études woolfiennes. Il réunira des chercheurs et chercheuses travaillant sur la littérature des vingtième et vingt-et-unième siècles. La problématique retenue, qui permet de passer d'une analyse stylistique (le dialogue) à des considérations esthétiques et politiques, mêle un questionnement sur la visibilisation des processus d'influence entre les œuvres (Visibilisation) à une ré-évaluation de l'histoire littéraire où les textes sont analysés dans la dynamique de leur constante circulation plutôt que dans un rapport figé de descendance (Histoires et vies des littératures).

DANS LE RETRO



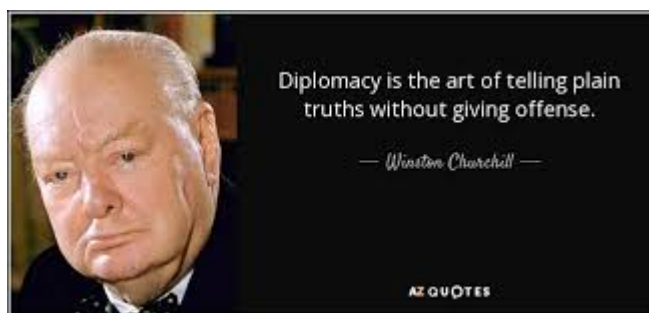
[Subscribe](#)[Past Issues](#)[Translate ▼](#)

Michael Stricof. Entretien de Maélane Loaëc pour TF1Info, « "Sa stratégie le rend faible" : Donald Trump a-t-il vraiment tiré son épingle du jeu sur l'Ukraine ? » 19 août 2025.

<https://www.tf1info.fr/international/sa-strategie-le-rend-faible-donald-trump-a-t-il-vraiment-tire-son-epingle-du-jeu-sur-l-ukraine-2389604.html>.

Michael Stricof. Entretien pour FranceInfo Radio, « Le 17/20 : édition spéciale ; Zelensky à la Maison Blanche, » 18 août 2025.

PUBLICATIONS



C. Cottenet, "Bringing books to France: Literary agents in Cold War transatlantic networks (1940s-1960s)", in Haddadian-Moghaddam, Esmaeil, Giles Scott-Smith (eds.). *Book Diplomacy in the Cultural Cold War: Interdisciplinary Perspectives*. Leiden: Brill, 2025, p. 109-128.

C. Cottenet, « Traducteurs et agents : l'invisibilité en partage », *Traductions et échanges littéraires transnationaux/ Translations and Transnational Literary Exchanges*, Presses universitaires de l'université de Zadar, 2025, p. 13-36.

Contact: Cecile.cottenet@univ-amu.fr



[Subscribe](#)[Past Issues](#)[Translate ▼](#)

Francesca Genesio, "Between Transatlantic Cosmopolitanism and Colonial Regionalism: a Florentine-Virginian's Advocacy of the American Cause." In *La Révolution Américaine, 1763-1783*, ed. Linda Garbaye. Agrégation Anglais. Ellipses, 2025.

Contact: francesca.genesio@univ-amu.fr



Articles de numéros de revues :

- **Grégoire Lacaze**. 2025. « Étude rhétorico-discursive de l'emploi des pronoms par Donald Trump dans ses discours de campagne sur Instagram lors de l'élection présidentielle de 2024 ». *Études de Stylistique Anglaise* 20. <https://journals.openedition.org/esa/6490>. DOI : [10.4000/14a6m](https://doi.org/10.4000/14a6m)
- **Grégoire Lacaze**. 2025. « Discours direct et transitivité : réflexions sur une approche contrastive anglais-français ». *Syntaxe & Sémantique* 24 : 97-112. <https://www.puc-ed.fr/book/?gcoi=28777100277230>

Contact: Gregoire.lacaze@univ-amu.fr

[Subscribe](#)[Past Issues](#)[Translate ▼](#)

Fiction and Poetry to Help Us Age

Criticism and Reflections by Professors of Literature

Edited by
LAURENCE W. MAZZENO
SUE NORTON

palgrave
macmillan

"Our Life Is Not Our Life, Merely the Story We Have Told About Our Life': Julian Barnes's *The Sense of an Ending*." *Fiction and Poetry to Help Us Age. Criticism and Reflections by Professors of Literature*. Laurence W. Mazzeno & Sue Norton Editors. Palgrave Macmillan, 2025. 11-25.

Contact: Sylvie.mathe@univ-amu.fr

Mireille Ozoux, « Lire le quatrième voyage de *Gulliver's Travels* avec Jean-Jacques Lecercle : « Interpellation » / « contre-interpellation » du genre utopique et déplacement des frontières génériques », *Études de stylistique anglaise* [En ligne], 20 | 2025.

<http://journals.openedition.org/esa/6265>

<https://doi.org/10.4000/14a6h>

Contact: mireille.ozoux@univ-amu.fr

Présentation alphabétique des auteurs.

COMPTE BLUESKY DU LERMA

Subscribe

Past Issues

Translate ▼

Accueil

Explorer

Notifications

Discussions

Fils d'actu

Listes

Profil

Paramètres

Nouveau post

LERMA

Laboratoire LERMA

@lerma.bsky.social

155 abonné-e-s 47 abonnements 35 posts

Laboratoire d'Études et de Recherche sur le Monde Anglophone (UR 853)

Aix-Marseille Université - UFR ALLSH

29 Avenue Robert Schuman, 13100 Aix-en-Provence, France

lerma.univ-amu.fr

Modifier le profil

...

Posts Réponses Média Vidéos Posts aimés Fils d'actu Kits de

Laboratoire LERMA @lerma.bsky.social · 2 min

L'article "A Tale of Two Cities and One Exhibition" de Linda Pillière vient de paraître dans le numéro 31 de la revue Miranda

journals.openedition.org/miranda/64244

MIRANDA

Revue pluridisciplinaire du monde anglophone

Multidisciplinary peer-reviewed journal on the English-speaking world

31 | 2025

Museum Storytelling: Collecting Stories, Inventing Narratives

Museum Storytelling: Collecting Stories, Inventing Narratives

Museum Storytelling, Society and Communities

A Tale of Two Cities and One Exhibition

Linda Pillière

<https://doi.org/10.4000/1402w>

Les dernières actualités de notre laboratoire sont à retrouver sur le compte Bluesky du LERMA, géré par **Grégoire LACAZE**

N'hésitez pas à retweeter les nouvelles et à envoyer à Grégoire les annonces de vos publications ou événements scientifiques.

NEWSLETTER : MAKING OF

Cefalu, Sicily

Mexico

*Veillez me signaler par un courriel vos **publications** en suivant le format utilisé dans cette édition et les précédentes. Inclure un lien s'il en existe pour satisfaire à la curiosité des lecteurs.*

*Les événements classés '**culture scientifique**' (c'est-à-dire quand un membre du Lerma diffuse sa recherche vers le grand public) sont également à signaler par courriel (avec Claire Sorin en copie).*

*Quant aux **événements scientifiques** organisés par les membres du Lerma sur le*

<https://mailchi.mp/4ddb2e179f5e/coronavirus-et-confinement-17457561?e=1f86cae618>

9/10

[Subscribe](#)[Past Issues](#)[Translate ▼](#)

campus, n'oubliez pas, grâce à Grégoire Lacaze, de mettre à jour le calendrier Lerma du
mois prochain, en y faisant inscrire les événements programmés

Les éléments utiles pour la newsletter :

date, horaire, lieu ;

intitulé du thème/programme ;

nom et affiliation des intervenants extérieurs ;

titres des interventions ;

nom des discutants ;

résumé ;

liens vers des documents supplémentaires ;

contact.

Et n'oubliez pas que pour faire figurer un événement dans la newsletter hebdomadaire d'AMU il suffit de remplir ce formulaire : <https://formulaires.univ-amu.fr/fr/public/newsletter-amu>

— Jean-Louis Claret

This email was sent to gregoire.lacaze@univ-amu.fr
[why did I get this?](#) [unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)
LERMA · Université d'Aix-Marseille · Aix-en-Provence 13100 · France

